

Opgang, 16 februari 2025

Teksten

1. Jan Pieterszoon Sweelinck, Psalm 1 Qui au conseil des malins n'a esté

1. Qui au conseil des malins n'a été,
Qui n'est au trac des pécheurs arrêté,
Qui des moqueurs au banc placen'a prise,
Mais nuit et jour la Loi contemple et prise
De l'Éternel, et en est désireux;
Certainement cestui-là est heureux.

2. Et semblera un arbre grand et beau,
Planté au long d'un clair courantruisseau,
Et qui son fruit en sa saison apporte;
Duquel aussi la feuille ne chet morte;
Si qu'un tel homme, et tout ce qu'il fera
Toujours heureux et prospère sera.

3. Mais les pervers n'auront telles vertus;
Ainçois seront semblables aux fétus,
Et à la poudre au gré du vent chassée;
Par quoi sera leur cause renversée
En jugement, et tous ces réprouvés
Au rang des bons ne seront point trouvés.

4. Car l'Éternel les justes connaît bien,
Et est soigneux et d'eux et de leur bien;
Pour tant auront félicité qui dure;
Et pour autant qui n'a ne soin ne cure
Des mal vivants, le chemin qu'ils tiendront,
Eux et leurs faits en ruine viendront.

3. Heinrich Schütz, Wohl dem, der nicht wandelt, SWV 28, Psalm 1

Wohl dem, der nicht wandelt im Rat der Gottlosen,
noch tritt auf den Weg der Sünder, noch sitzt, da die Spötter sitzen
Sondern hat Lust zum Gesetz des HERRN und redet von seinem Gesetz Tag und Nacht
Der ist wie ein Baum, gepflanzt an den Wasserbächen, der seine Frucht bringet zu seiner Zeit, und seine
Blätter verwelken nicht, und was er macht, das gerät wohl
Aber so sind die Gottlosen nicht, sondern wie Spreu, die der Wind verstreuet
Darum bleiben die Gottlosen nicht im Gerichte, noch die Sünder in der Gemeinde der Gerechten
Denn der HERR kennet den Weg der Gerechten, aber der Gottlosen Weg vergehet
Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist,
wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit und in Ewigkeit. Amen.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist,
wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit und in Ewigkeit. Amen.

4. Sons of Korah, Psalm 1 Blessed Is the Man

Blessed is the man
the man who does not walk
In the counsel of the wicked
Blessed is the man
Who doesn't stand in the sinners way
Or sit in the seat of the mocker
Blessed is the man, oh oh
Blessed is the man, oh oh
Blessed is the man that man for his delight
Is in the law of the Lord blessed is the man
That man who meditates
On the word both day and night
And he shall be like a tree
That's planted by the streams
Which yields its fruit in the season
And whatever he does will prosper

All that he does succeeds
His leaf shall not wither
Not so the wicked, oh oh
They will be like chaff, oh oh
That the wind will blow, away, away
The wind will blow, away, away
And therefore the wicked man
In the judgement will not stand
Nor the sinners in the assembly
Of the righteous
For God watches over the way
The way of godly men
But the way of the wicked
Their way will perish
Blessed is the man that man for his delight
Is in the word of the Lord

5. Melchior Vulpus No. 28, Beatus vir non abit in consilio impiorum

Gelukkig de mens die niet meegaat met wie kwaad doen, die de weg van zondaars niet betreedt, bij spotters niet aan tafel zit,
maar vreugde vindt in de wet van de HEER en zich verdiept in zijn wet, dag en nacht.
Hij zal zijn als een boom, geplant aan stromend water. Op tijd draagt hij vrucht, zijn bladeren verdorren niet.
Alles wat hij doet komt tot bloei.
Zo niet de wettelozen! Zij zijn als kaf dat verwaait in de wind.
Wettelozen houden niet stand waar recht heerst, zondaars niet in de kring van de rechtvaardigen.
De HEER beschermt de weg van de rechtvaardigen, de weg van de wettelozen loopt dood.

6. Spiritual, I Shall Not Be Moved

I shall not be moved
I shall not be, I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water
I shall not be moved

In His love abiding, I shall not be moved
All my needs providing, I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water
I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water
I shall not be moved

(Trouble may o'take me) I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water
I shall not be moved (not be moved)
Just like a tree, a tree that's planted by the water
I shall not be moved

Trusting Him forever, I shall not be moved
He will leave me never, I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water
I shall not be moved

7. Huub Oosterhuis/Antoine Oomen, Goed is dat je niet doet wat slecht is, Psalm 1

Goed is dat je niet doet wat slecht is
niet achter oplichters aanloopt
niet met Ploert en Schender heult
niet je schouders ophaalt
'ploert en schender, ach zo is de wereld'.
Goed is dat je goede woorden overweegt en wil:
Heb je naastelief
die is als jij de vluchteling, de arme, doe hen recht.
Prent ze in het hart van je verstand, die woorden
zeg ze voor je uitgezegend ben je
een boom aan stromen levend water vruchten zul je dragen
blad dat niet vergeelt het zal je goed gaan.
Oplichter ongezegend zal je zijn.
Een storm steekt op je waait de leegte in.

8. Nikolay Kedrov, Blazhen Muzh, Psalm 1

Gelukkig de mens die niet meegaat met wie kwaad doen,
die de weg van zondaars niet betreedt, bij spotters niet aan tafel zit,
maar vreugde vindt in de wet van de HEER en zich verdiept in zijn wet, dag en nacht.
Hij zal zijn als een boom, geplant aan stromend water. Op tijd draagt hij vrucht, zijn bladeren verdorren niet.
Alles wat hij doet komt tot bloei.
Zo niet de wettelozen! Zij zijn als kaf dat verwaait in de wind.
Wettelozen houden niet stand waar recht heerst, zondaars niet in de kring van de rechtvaardigen.
De HEER beschermt de weg van de rechtvaardigen, de weg van de wettelozen loopt dood.
Halleluja!